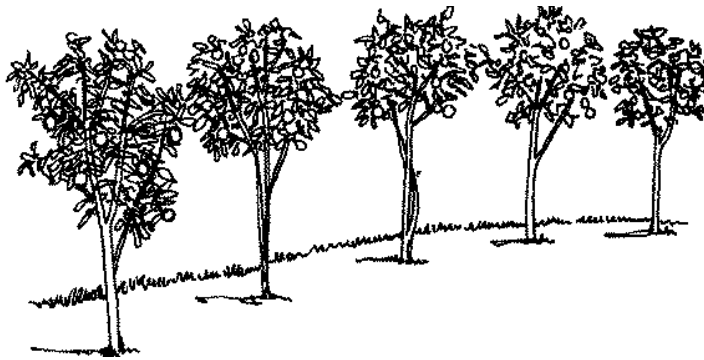




LAKE CHELAN COMMUNITY HOSPITAL
HEALTHCARE CLOSE TO HOME



Orchard Café

Menú de Servicio a la Habitación

Lake Chelan Community Hospital es complacido para ofrecer servicio a las habitaciones para la entrega de su comida personalmente seleccionada. Este menú le da una gran variedad de artículos de alimento de que elegir. Favor de notar, sin embargo, eso si su médico le ha colocado en una dieta especial, no todos artículos de menú estarán disponibles a usted. Verifique por favor con su enfermero.

Desayuno disponible: 7:00 A.M. a 10:00 A.M.
Almuerzo & Cena disponible: 11:00 A.M. a 5:30 P.M.

DESAYUNO

(pan desayuno, huevos, queso, jamón/tocino)

DISPONIBLE 7:00 A.M. A 10:00 A.M.

√ Rodee su preferencia, por favor

	PORCIONES	CARB		PORCIONES	CARB
<u>CEREALES</u>			<u>HUEVOS & CARNE</u> <small>eggs, meat</small>		
♥ Cheerios	1		1 Huevo (revuelto, escalfado, freído, hervido)	0	
♥ Hojuelas de Varias <small>various flakes</small>	1		<small>scram, poached, fried, boiled</small>		
(Wheaties, Special K, Maiz, Total)			♥ Huevo Sucedaneo <small>egg substitute</small>	0	
Raisin Bran	2		Jamón o Tocino <small>ham/bacon</small>	0	
Rice Krispies	1		Torta de Desayuno <small>brkf sandwich</small>	2	
Granola	3		(pan desayuno, huevos, queso, jamón/tocino)		
♥ Arroz Cremoso <small>creamed rice</small>	1		<small>Eng muffin, eggs, cheese, ham/bacon</small>		
♥ Cereal Caliente de día <small>hot cereal of the day</small>	1		<u>TORTILLA de HUEVOS</u> <small>omelet</small>		
<u>FRUTA</u>			Regular, ♥ Huevo Sucedaneo <small>regular, subst</small>		
♥ Plátano <small>banana</small>	1		Queso <small>cheese</small>	0	
♥ Pure de Manzana <small>applesauce</small>	1		Jamón o Tocino <small>ham/bacon</small>	0	
♥ Naranja <small>orange</small>	1		Cebolla <small>onion</small>	0	
♥ Duraznos enlatados <small>diced peach cup</small>	1		Chile Campana <small>bell pepper</small>	0	
<u>BEBIDAS</u>			Hongo <small>mushroom</small>	0	
♥ Jugo de Manzana <small>apple juice</small>	1		<u>PAN & PARILLA</u>		
♥ Jugo de Arandano <small>cranberry juice</small>	1		Pan tostado enpanizado en huevo <small>Fr toast</small>	1	
♥ Jugo de Naranja <small>orange juice</small>	1		Pancakes	1	
♥ Jugo de Ciruela <small>prune juice</small>	2		♥ Pan Tostado (blanco, trigo) <small>toast, white. wh wheat</small>	1	
♥ Jugo de V-8	0		♥ Pan desayuno, medio <small>Eng muffin</small>	1	
Leche (2%, ♥ descremada) <small>milk, skim</small>	1		♥ Tipo de Panecillo, medio <small>bagel</small>	1	
Leche de Soya <small>soy milk</small>	1		Queso Cremoso <small>cream cheese</small>	0	
Café (regular, ♥ descafeinado) <small>decaf</small>	0		Papas ralladas ala parrilla <small>hash browns</small>	1	
Te (regular, ♥ descafeinado, ♥ de hierbas) <small>decaf, herb</small>	0		<u>YOGUR</u>		
Chocolate Caliente (regular, dieta)	1/2-1		♥ Desnatado varios <small>various yogurt</small>	2	
<small>hot chocolate, reg, SF</small>					
Coke (regular, dieta) <small>diet</small>	0-2				
♥ Sprite	2				



♥ = Bajo en Sal, Colesterol, Grasas Saturadas & Trans, y Cafeina

ALMUERZO/CENA

DISPONIBLE 11:00 A.M. A 5:30 P.M.

√ Rodee su preferencia, por favor

		PORCIONES	CARB			PORCIONES	CARB
<u>SOPA</u>				<u>ENTRANTE</u>			
Sopa del Día	soup of the day	0-1		Especial del Almuerzo	lunch special	0-2	
Fideo con Pollo (regular, ♥ bajo en sal)	chic noodle	½		Servido 11:00 A.M. a 1:00 P.M.			
Tomate	tomato	½		Especial de la Cena	dinner special	0-2	
♥ Verdura, baja en sal	vegetable lo sod	1		Servido 4:30 P.M. a 5:30 P.M.			
Sopa de Aguada	thin soup	1		Pasta con Salsa de Tomate	pasta/marinara sauce	2	
<u>ENSALADAS</u>				<u>ACOMPANAMIENTOS</u>			
Ensalada Verde	tossed green	0		♥ Verdura del Día	vegetable of the day	0	
Ensalada de Cesar con Pollo	chic Caesar	1		♥ Pure de Papas	mashed potato	1	
♥ Queso Blanco Grumoso con Fruta	cot cheese/fruit	2		♥ Papa al Horno	baked potato	1	
Alinos	salad dressings	0-1		Crema Agria	sour cream	0	
<u>CONSTRUYE UNA TORTA</u>				<u>POSTRES</u>			
Pan: ♥ Trigo, ♥ Blanco	wh wheat, white	1	por raja	♥ Arroz	rice	1	
Queso:	cheese			♥ Papas Fritas	potato chips	2	
Cheddar, Americano, ♥ Suizo		0		<u>ACOMPANAMIENTOS</u>			
Carne:	meat			♥ Arroz	rice	1	
Jamón, Rosbif, Pollo	ham, roast beef, chic	0		♥ Papas Fritas	potato chips	2	
♥ Verduras:	vegetables			<u>POSTRES</u>			
Tomate, Lechuga, Pepino	tomato, lettuce, cuck	0		♥ Fruta fresca del tiempo	seasonal fresh fruit	1	
Condimentos:				♥ Pudín (tapioca, chocolate o vainilla dieta)	pudding	1	
Mayonesa (regular, ♥ sin grasa)	mayo, reg, fat free	0		♥ Nieve del Arco Iris	sherbet	2	
♥ Mostaza	mustard	0		♥ Yogur Helado (chocolate, vainilla)	froz yogurt	1	
<u>OTRA SELECCIONES de TORTAS</u>				Galleta de Avena	oatmeal cookie	2	
Pan: ♥ Trigo, ♥ Blanco	wh wheat, white	1	por raja	♥ Vaso de Gelatina (regular, sin azucar)	Jello, reg/SF	0-1	
Ensalada de huevo	egg sandwich	0		♥ Bizcocho	angel food cake	2	
♥ Ensalada de Atún	tuna sandwich	0		<u>BEBIDAS</u>			
Mantequilla de Cacahuete	PB sandwich	0		Vea las selecciones en el menú del "Desayuno"			
Gelatina (regular, dieta)	jelly, regular, SF	0-1					
Torta de desayuno	brkf sandwich	2					

♥ = Bajo en Sal, Colesterol, Grasas Saturadas & Trans, y Cafeina

Dietas Modificadas

DIETA del DIABETICO

Vivir con medios de diabetes que usted debe vigilar su toma de alimentos que contienen los carbohidratos. Estos incluyen: los granos, las verduras feculentas, la fruta, la leche, y los dulces. Trate de comer la cantidad recomendada de porciones de CARB en cada comida y bocado nocturno como recomendado abajo.

<u>TOMA de CALORIA</u>	<u>Porciones CARB</u>	
	<u>Cada Comida</u>	<u>Bocado P.M.</u>
1200 calorías	3	1
1400 calorías	4	1
1600 calorías	4	1
1800 calorías	5	1

DIETA del LÍQUIDO VACIE

Jugo de la fruta (manzana, arandano, uva)

Enlive, sabor de manzana

Gelatina

Caldo Caliente (res, pollo, verdura)

♥ Caldo Caliente, bajo en sal (res, pollo)

Café (regular, ♥ descafeinado)

Te (regular, ♥ descafeinado, ♥ de hierbas)

Paleta

DIETA del CORAZON SANA

Elija artículos impresos con este símbolo de corazón—♥. Ellos incluyen alimentos que son bajos en la Sal, el Colesterol, las Grasas de Saturado & Trans, y la Cafeína.



DIETA del LÍQUIDO LLENO

♥ Jugo de la fruta (manzana, arandano, naranja)

Sopa

(Especial del Día, tomate, hongo cremosa, pollo cremosa)

♥ Cereales Calientes

(arroz cremoso, malt-o-meal, harina de avena)

♥ Pudín (tapioca, chocolate o vainilla dieta)

♥ Yogur (limón, vainilla)

♥ Yogur Helado (chocolate, vainilla)

♥ Nieve del Arco Iris

Leche (2%, ♥ descremada)

Café (regular, ♥ descafeinado)

Te (regular, ♥ descafeinado, ♥ de hierbas)

Chocolate Caliente (regular, dieta)

Desayuno Instantáneo, dieta

Artículos Disponibles por su Enfermero Todo el Día

(Items available from nurse)

BOCADOS		PORCIONES CARB	BEBIDAS		PORCIONES CARB
♥ Pure de Manzana	<i>applesauce</i>	1	♥ Jugo de Manzana	<i>apple juice</i>	1
♥ Duraznos enlatados	<i>canned peaches</i>	1	♥ Jugo de Arandano	<i>cranberry juice</i>	1
♥ Pudín	<i>pudding</i>	1-2	♥ Jugo de Naranja	<i>orange juice</i>	1
	(tapioca, chocolate o vainilla dieta)		♥ Jugo de Ciruela	<i>prune juice</i>	2
♥ Yogur varios	<i>yogurt variety</i>	2	♥ Jugo de Tomate	<i>tomato juice</i>	0
♥ Yogur Helado (chocolate, vainilla)	<i>froz yogurt</i>	2	Leche (2%, ♥ descremada)	<i>milk, skim</i>	1
♥ Nieve del Arco Iris	<i>sherbet</i>	2	Café (regular, ♥ descafeinado)	<i>decaf</i>	0
♥ Vaso de Gelatina (regular, dieta)	<i>Jello, reg, SF</i>	0-1	Te (regular, ♥ descafeinado, ♥ de hierbas)	<i>decaf, herb</i>	0
♥ Galleta de Graham	<i>graham cracker</i>	1	Chocolate Caliente (regular, dieta)	<i>hot choc, reg, SF</i>	1/2-1
Torta (atún, huevo, queso)	<i>sandw: tuna,egg,cheese</i>	2	Coke (regular, dieta)	<i>diet</i>	0-2
♥ Pan Tostado (blanco, trigo)	<i>toast, white, wh wheat</i>	1	♥ Sprite		2
Mantequilla de Cacahuete	<i>PB</i>	0	Caldo Caliente (res, pollo, verdura)		0
Gelatina (regular, dieta)	<i>jelly, regular, SF</i>	0-1		<i>hot broth, beef, chicken, vegetable</i>	
Galleta de Sal (regular, ♥ baja en sal)	<i>saltine: reg, lo salt</i>	1	♥ Caldo Caliente, bajo en sal (res, pollo)		0
♥ Paleta	<i>popsicle</i>	1		<i>hot broth, lo salt, beef, chicken</i>	
Sopa de Fideo con Pollo (regular, ♥ baja en sal)		1/2			
	<i>chic noodle soup. reg, lo salt</i>				
Sopa de Pollo Cremosa	<i>cr chicken soup</i>	1/2			
Sopa de Hongo Cremosa	<i>cr mushrm soup</i>	1			
Sopa de Tomate	<i>tomato soup</i>	1/2			
♥ Sopa de Verdura baja en sal	<i>veg soup, lo salt</i>	1			
♥ Papas Fritas	<i>potato chips</i>	2			
Cereal Seco	<i>dry cereal</i>	1-3			



♥ = Bajo en Sal, Colesterol, Grasas Saturadas & Trans, y Cafeina

